### Dove andare per aiuto (in Victoria)

Questo Foglietto informativo (Help Fact Sheet) descrive dove in Victoria le persone con la malattia di Parkinson e i loro familiari e accompagnatori (carer) possono rivolgersi per aiuto, supporto e informazioni. Offre anche informazioni su chi rivolgersi per avere assistenza in italiano.

La malattia di Parkinson è un disturbo che ha conseguenze sui movimenti. Per lo più colpisce le persone che hanno piu' di 60 anni ma può colpire adulti di qualsiasi età. La malattia di Parkinson progredisce lentamente e possono passare diversi anni prima che i sintomi incomincino a causare seri problemi nella vita quotidiana. Quando lo fanno, molti di questi sintomi possono essere gestiti con il trattamento e supporto.

#### Dove rivolgersi per supporto e informazioni sulla malattia di Parkinson

Parkinson's Victoria ha operatori sanitari specializzati che possono offrire supporto e informazioni al telefono o di persona. Le informazioni disponibili sono in molte lingue e c'è a disposizione un servizio di interpreti.

Nella maggioranza delle zone metropolitane e extrametropolitane esistono gruppi di supporto per i malati di Parkinson (Parkinson's support groups). Persone con la malattia di Parkinson come pure i loro familiari ed accompagnatori possono ottenere aiuto incontrando e parlando con altri che stanno attraversando le stesse esperienze.

Parkinson's Victoria ti può mettere in contatto con il gruppo della tua zona.

Il Gruppo di supporto per l'insorgere della malattia di Parkinson in più giovane età (Younger onset Parkinson's support group) fornisce informazioni e supporto per le persone più giovani diagnosticate con la malattia. Il gruppo di supporto può aiutare ad incontrare altre persone con la malattia di Parkinson che stanno gestendo particolari situazioni quali l'allevare una famiglia o l'andare al lavoro.

Per maggiori informazioni rivolgiti a Parkinson's Victoria.

Di tanto in tanto, in diverse parti di Melbourne e in zone extrametropolitane del Victoria, vengono tenuti degli incontri informativi e gruppi istruttivi sulla malattia di Parkinson.

Parkinson's Victoria può fornire i dettagli dei prossimi incontri.

#### Dove rivolgersi per un aiuto con la vita quotidiana

Le Cliniche per disfunzioni motorie (Movement Disorder Clinics) provvedono programmi specializzati e consulenza per insegnare a persone con la malattia di Parkinson come gestire la loro vita quotidiana. Parkinson's Victoria ti può dire se nella tua zona esiste una di queste cliniche.

Il Centro per una vita indipendente (Independent Living Centre) fornisce informazioni e consigli circa articoli di supporto e attrezzatura che possono essere di aiuto nelle attività quotidiane, quali suonerie per ricordare quando prendere le medicine e posate facili ad usarsi.

Telefono:1300 885 886 www.ilcaustralia.org.au

Il Dipartimento dei servizi umani – Servizi per i disabili (Department of Human Services Disability Services) provvede informazioni sul supporto disponibile nella comunità e i servizi nella tua zona per le persone con disabilità e i loro familiari. Ci sono a disposizione materiali informativi in molte lingue comunitarie. Servizio di accettazione e pronto intervento per le disabilità (Disability Intake & Response) Telefono:

 $1800\ 783\ 783$ . Per parlare a qualcuno nella tua lingua:  $131\ 450$ .

**Disability on line** è un sito web con informazioni, incluse informazioni in diverse lingue, per persone con una disabilità.

Visita: www.disability.vic.gov.au

**Centrelink** provvede assistenza finanziaria a persone in stato di necessità, incluse persone con una disabilità e coloro che cercano lavoro.

Telefono: Centrelink al 132 717. Telefono per parlare con Centrelink in lingue diverse dall'inglese: 131 202

Anche alcune organizzazioni locali possono aiutare, tra cui:

- Comuni/Distretti (Shire) della zona.
- Centri sanitari comunitari.
- Centri di quartiere (Neighbourhood Houses).
- Servizi ricreativi e per il tempo libero (Recreation and Leisure Services).
- Centro di risorse per immigrati (Migrant Resource Centres).

Per ulteriori informazioni e supporto: 1800 644 189



#### Dove rivolgersi quando le necessità di assistenza fisica aumentano

Ci sono molti servizi che aiutano le persone a continuare a vivere nella propria casa quando invecchiano o quando le loro necessità di assistenza aumentano. I servizi includono:

- Aiuto in cose riguardanti la cura personale, quali il bagno, il vestirsi e il mangiare.
- Pasti portati a domicilio e altri servizi per necessità alimentari.
- Assistenza domestica per compiti quali la pulizia, il bucato e la spesa.

Questi servizi possono essere forniti dai Comuni, i centri sanitari comunitari, le organizzazioni comunitarie e approvate agenzie di servizi per gli anziani. Possono essere forniti anche da qualcuno che parla la tua lingua.

Per informazioni su come ottenere aiuto nella tua zona mettiti in contatto con il Centro del Commonwealth per anziani e disabili (Commonwealth Carelink Centre): 1800 052 222.

Anche l""Age Page", che si trova all'inizio del tuo Elenco del telefono, ha i dettagli di come mettersi in contatto con molti servizi che possono aiutare le persone man mano che invecchiano.

# Dove rivolgersi per assistenza agli accompagnatori (carer)

Anche le persone che si prendono cura di qualcuno con la malattia di Parkinson hanno bisogno di aiuto e supporto. Esistono servizi che possono aiutare gli accompagnatori (carer).

Carers Victoria può fornire informazioni, consulenza, workshop di formazione e consigli pratici per gli accompagnatori (carer), inclusi i servizi per gli accompagnatori e i loro diritti. Ci sono a disposizione anche materiali informativi in altre lingue.

Telefono: 1800 242 636. Telefono per parlare con Carers Victoria nella tua lingua: 131 450.

Il Centro del Commonwealth per provvedere sollievo agli accompagnatori (Commonwealth Carer Respite Centre) può aiutare gli accompagnatori (carers) a prendere un periodo di riposo mentre la persona cui prestano assistenza partecipa ad attività sociali o ricreative. I periodi di sollievo (respite) possono aver luogo in casa, nella comunità, oppure in una struttura residenziale.

Telefono Commonwealth Carer Respite Centre: 1800 059 059.

Questa pubblicazione è stata prodotta da Parkinson's Victoria con il supporto del Lord Mayor's Charitable Foundation.

Parkinson's Victoria non è legalmente perseguibile per qualsiasi errore o omissione in questa pubblicazione.

© Parkinson's Victoria

**Centrelink:** Molte persone che prestano assistenza a qualcuno nella sua casa ricevono assistenza finanziaria tramite l'Assegno per l'assistenza personale e continuativa (Carer Allowance). Alcuni accompagnatori possono avere i requisiti per l'Indennità di accompagnamento (Carer Payment).

Telefono: Centrelink al 132 717. Telefono per parlare con Centrelink in lingue diverse dall'inglese: 131 202.

## Dove rivolgersi per ulteriore assistenza nella tua lingua

Multiculturale

Azione per disabilità nelle comunità etniche (Action on Disability in Ethnic Communities – ADEC) provvede in alcune zone di Melbourne attività sociali in differenti lingue per supportare le persone con disabilità e i loro accompagnatori.
Telefono: (03) 9480 1666

Co.As.It. Comitato assistenza italiani (Italian assistance Association) provvede alla comunità italiana informazioni, servizi educativi e d'assistenza sociale.

Telefono: (03) 9349 9000 www.coasit.com.au

# Per ulteriori informazioni e supporto: 1800 644 189

Per parlare con noi in una lingua diversa dall'inglese:

Telefono: **131 450** e chiedi di un interprete nella tua lingua che ti metta in contatto con Parkinson's Australia nel tuo Stato o Territorio. Questo servizio è gratuito.

Questo ed altri foglietti informativi (Fact sheet) sono disponibili in diverse lingue comunitarie. Mettiti in contatto con noi oppure scaricali dal nostro sito web.